

Empresa: g Tractora: g Remolque: g Nombre: g DNI: g Fecha: 2025-07-20 Idioma: PT

(PT) RESPONSABILIDADE DOS CONDUTORES

1. Acesso e operações na KRONOSPAN

O condutor deve:

- Usar vestuário refletor de ALTA VISIBILIDADE, CALÇADO DE SEGURANÇA e CAPACETE DE SEGURANÇA durante as operações de carga e descarga.
- Permanecer dentro do veículo, exceto se for necessária a sua presença. Nesse caso, deve manter-se fora da zona de atuação da carga e das máquinas.
- Circular pelos corredores pedonais designados.
- Respeitar o mapa de circulação, o limite de velocidade de 10–20 km/h, a sinalização rodoviária e as passeadeiras. Manter as luzes ligadas.
- Utilizar o Arnês de Segurança e a linha de vida fornecida, quando for necessário subir ao camião.
- Para evitar a dispersão e emissão de partículas, todos os camiões, tanto os de entrada como os de saída de materiais, devem circular cobertos com lona até ao ponto de carga/descarga indicado. Não é permitida a circulação interna de camiões sem lona ou com partes descobertas.

2. Segurança das pessoas

- Desligar o motor. É PROIBIDO fumar.
- NÃO passar pelas portas automáticas para veículos. Usar as portas pedonais.
- NÃO utilizar os sistemas de elevação da KRONOSPAN.
- NÃO permanecer dentro da zona de atuação de máquinas, debaixo de cargas suspensas ou junto a pacotes de painéis.
- NÃO deixar materiais junto às zonas de passagem de pessoas ou veículos.
- NÃO subir aos pacotes de painéis. Utilizar os meios auxiliares adequados.

3. Segurança da carga e dos materiais transportados

O condutor é a única pessoa com responsabilidade direta pela carga e transporte dos materiais e, portanto, deve:

- Supervisionar pessoalmente a correta carga de todos os materiais no seu veículo.
- Fixar, amarrar e assegurar pessoalmente todos os materiais carregados no seu veículo para evitar qualquer movimento da carga ou perda de materiais, tanto durante as operações de carga na KRONOSPAN como, sobretudo, durante o transporte rodoviário.
- Cobrir adequadamente os materiais, tanto para maior segurança no transporte como para evitar danos.

4. Declaração de responsabilidade do condutor

Com a assinatura deste documento, o condutor declara:

- Assumir pessoalmente qualquer responsabilidade direta e indireta, civil e penal, por acidentes, lesões ou danos a pessoas, à propriedade da KRONOSPAN ou de terceiros decorrentes do não cumprimento das normas de segurança descritas nos pontos 1, 2 e 3 deste documento.
- Assumir pessoalmente qualquer responsabilidade direta e indireta, civil e penal, por acidentes, lesões ou danos a pessoas, à propriedade da KRONOSPAN ou de terceiros causados durante a carga do camião e o transporte rodoviário da mercadoria até ao destino final.

(PT) NORMAS DE ATUAÇÃO AMBIENTAL

1. Resíduos autorizados a depositar nas instalações

- Apenas poderão ser depositados nas instalações da Kronospan resíduos domésticos (embalagens, lixo orgânico e latas) e resíduos de madeira recolhidos através da varredura do fundo da caixa.
- Estes resíduos devem ser colocados nos contentores apropriados (ver figura 1):
Lixo orgânico: contentor castanho / Embalagens: contentor amarelo / Latas: contentor preto / Varreduras: contentor verde.

2. Operações de manutenção de veículos

- É proibida qualquer operação de manutenção dos veículos, como limpeza ou substituição de filtros, troca de óleo, lavagem exterior do veículo...
- Apenas é autorizada a limpeza do interior da caixa para remover resíduos de madeira quando se realiza a descarga no parque de madeira. Nas zonas de carga de painéis, a limpeza do interior da caixa é permitida desde que os resíduos sejam recolhidos e depositados no contentor adequado.

3. Derrame accidental

- Em caso de derrame accidental, deve utilizar o absorvente disponível e, se houver uma caixa de drenagem próxima, deve protegê-la com as mangas absorventes (ver figura 2).

- Informar imediatamente o pessoal da Kronospan.

4. Incumprimento das normas

O incumprimento das presentes normas resultará na aplicação de uma multa de 150 € por infração, que será deduzida pela Kronospan no pagamento seguinte, sem prejuízo de o transportador e/ou a sua empresa assumirem a responsabilidade por todos os danos causados pelo incumprimento.

(PT) NORMATIVA INTERNA DE CARGA

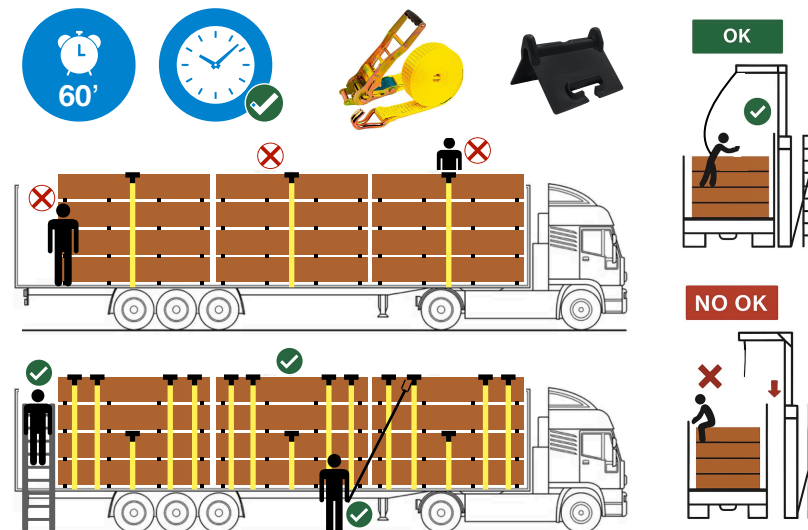
- É obrigatório ter e respeitar o horário de carga reservado, assim como comparecer à hora marcada. Nenhum condutor será carregado antes ou depois da hora marcada, salvo autorização expressa por e-mail do chefe de armazém.
- É proibida a entrada na fábrica sem realizar a pesagem e a verificação de dados.
- Dirigir-se à zona de carga indicada na portaria, aguardar pelo operador de empilhadora e seguir estritamente as suas instruções.
- Levar material suficiente para a amarração da carga (pelo menos 12 cintas, 12 catracas e 24 cantoneiras); caso contrário, não será permitido o acesso à fábrica.
- A amarração da carga é obrigatória conforme a normativa interna. Em caso de dúvidas sobre o método, consultar o carregador.
- Após finalizar a amarração, o carregador entregará os documentos na mesma zona de carga. Dirigir-se de imediato à balança.
- Se o pessoal da balança o solicitar, o camião deverá ser aberto para inspeção da carga.
- É totalmente proibido fazer pausas dentro da fábrica.
- O tempo total de permanência na fábrica é de **60 MINUTOS**.



Figura 1 / Figure 1:



Figura 2 / Figure 2:



Empresa: q Tractora: q Remolque: q Nombre: q DNI: q Fecha: 2025-07-20 Idioma: PT

(ES) RESPONSABILIDAD DE LOS CONDUCTORES

1. Acceso y operaciones en KRONOSPAN



- a) Llevar ropa reflectante de ALTA VISIBILIDAD, CALZADO DE SEGURIDAD y CASCO DE SEGURIDAD durante las operaciones de carga y descarga.
- b) Permanecer en el interior del vehículo, salvo que se requiera su presencia, en cuyo caso, mantenerse fuera del radio de acción de la carga y las máquinas.
- c) Circular por los pasillos peatonales habilitados para ello.
- d) Respetar el mapa de circulación, el límite de velocidad de 10-20 Km/h, la señalización vial y los pasos de peatones. Llevar las luces encendidas.
- e) Usar el Arnés de Seguridad y la línea de vida dispuesta para ello, cuando necesite subirse al camión.
- f) Para evitar la dispersión y emisión de partículas tanto los camiones de entrada como salida de materiales deberán circular cubiertos con lona hasta el punto de carga/descarga indicado. No está permitida la circulación interna de camiones sin lona o partes al descubierto.

2. Seguridad de las personas:

- a) Apagar el motor. NO fumar.
- b) NO pasar por las puertas automáticas para vehículos. Usar las puertas peatonales.
- c) NO utilizar sistemas de elevación de KRONSPAN.
- d) NO permanecer en el radio de acción de maquinaria, bajo cargas suspendidas o junto a los paquetes de tablero.
- e) NO abandone materiales junto a zonas de tránsito de personas o vehículos.
- f) NQ se suba a los paquetes de tablero. Utilice medios auxiliares adecuados.

3. Seguridad de la carga y de los materiales transportados



- a) Supervisar personalmente la correcta carga de todos los materiales en su vehículo.
b) Fijar, atar y asegurar personalmente todos los materiales cargados en su vehículo para evitar cualquier movimiento de la carga o pérdida de materiales, tanto durante las operaciones de carga en KRONOSPAN y sobre todo durante el siguiente transporte por carretera.
c) Cubrir adecuadamente los materiales, tanto para una mayor seguridad durante su transporte, como para evitar daños a los materiales.

4. **Declaración de responsabilidad del conductor.** con la firma de este documento, el conductor declara:

- a) Asumir personalmente cualquier responsabilidad directa e indirecta, tanto civiles como penales para los accidentes, lesiones o daños a personas, a la propiedad de KRONOSPAN o de terceros derivadas de la no observación o del incumplimiento de las normas de seguridad que figuran en los puntos 1, 2 y 3 de este documento.
- b) Asumir personalmente cualquier responsabilidad directa e indirecta, tanto civiles como penales para los accidentes, lesiones o daños a personas, a la propiedad de KRONOSPAN o de terceros causados durante la carga del camión y el transporte por carretera de la mercancía hasta destino final.

(ES) NORMAS DE ACTUACIÓN MEDIOAMBIENTAL

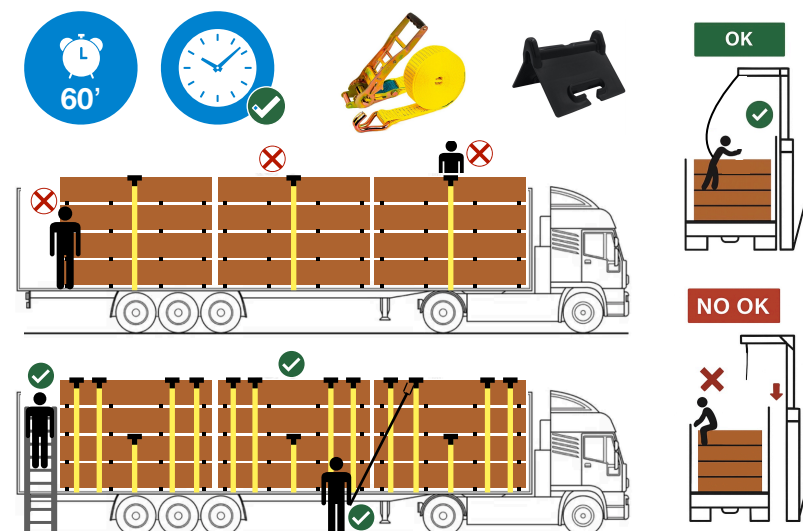
1. Residuos autorizados a depositar en las instalaciones

- a) Sólo se podrán depositar en las instalaciones de Kronospan residuos domésticos (envases, basura orgánica y latas) y residuos de madera recogidos al barrer el fondo de la caja.



2. Operaciones de mantenimiento de los vehículos

- a) Está prohibida cualquier operación de mantenimiento de sus vehículos, como pueden ser la limpieza o sustitución de filtros, cambios de aceite, limpieza exterior del vehículo...



3. Vertido accidental

- a) En caso de vertido accidental, se debe utilizar el absorbente que hay a disposición y, si hay una arqueta cercana, se debe proteger con las mangas absorbentes (ver figura 2).

- b) Avisar inmediatamente a personal de Kronospan.

4. Incumplimiento de las normas

El incumplimiento de las presentes normas tendrá como consecuencia la imposición de una multa de 150 € por infracción, que será descontada por Kronospan en el siguiente pago, todo ello sin perjuicio de que el transportista y/o su empresa se haga cargo, como responsable, de todos los daños y perjuicios ocasionados por el incumplimiento.

(ES) NORMATIVA INTERNA DE CARGA

1. Es obligatorio tener y respetar la hora de carga reservada, así como acudir a la misma. No se cargará a ningún transportista ni antes, ni después de la hora citada, sin autorización expresa por correo electrónico del jefe de almacén.
2. Está prohibido entrar a la planta sin realizar el pesaje y hacer la comprobación de datos.
3. Acudir a la zona de carga indicada en portería, esperar la carretillero y seguir estrictamente sus indicaciones.
4. Llevar el material suficiente para realizar el atado de mercancías (al menos 12 cinchas, 12 carracas, y 24 cantoneras), si no, no se podrá acceder a fábrica.
5. El atado de la mercancía es según normativa interna, es totalmente obligatorio. En caso de dudas con el método, consulte con el cargador.
6. Una vez terminado el atado, el cargador le entregará en la misma zona de carga la documentación. Acuda a báscula inmediatamente.
7. Si el personal de báscula lo necesita, deberá abrir el camión para comprobar la carga.
8. Esta totalmente prohibido realizar descansos dentro de fábrica.
9. El tiempo total de estancia en la fábrica es de un total de **60 MINUTOS**.

(ES) Sus datos serán tratados con el fin de controlar el acceso a las instalaciones de Kronospan en condiciones de seguridad. Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación o supresión, limitación del tratamiento, portabilidad u oposición mediante el envío de un correo postal a Barrio Castañares S/N, Burgos, 09199 (España), o por medio de un correo electrónico dirigido a: privacy@kronospan.es. Ello sin perjuicio de su derecho de presentar reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.aepd.es) en caso de considerar vulnerados sus derechos en este ámbito.

(EN) Your data will be processed in order to control access to the Kronospan facilities under safe conditions. You may exercise your rights of access, rectification or elimination, limitation of treatment, portability or opposition by sending a postal mail to Barrio Castañares S/N, Burgos 09199 (Spain), or by email addressed to: privacy@kronospan.es This without prejudice to your right to file a claim with the Spanish Agency for Data Protection (www.aepd.es) in case you consider your rights violated in this area.